

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
อำนวยการไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐสโลวัก ในโอกาสวันรัฐธรรมนูญของสาธารณรัฐสโลวัก ซึ่งตรงกับ
วันที่ ๑ กันยายน ๒๕๖๖ ดังนี้

Her Excellency Ms. Zuzana Čaputová,
President of the Slovak Republic,
Bratislava.

On the occasion of the Constitution Day of the Slovak Republic, I wish to extend my sincere felicitations and best wishes for Your Excellency's good health and happiness as well as for the peace and prosperity of the Slovak Republic and her people.

Thailand and the Slovak Republic have always enjoyed the smooth cordial ties of friendship throughout the three decades of our diplomatic relations. I truly believe that our two countries will step up our efforts to strengthen our close ties and cooperation particularly in trade, investment, and tourism, for the greater benefits of our countries and peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นางชูชานา ชาปุโตวา

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐสโลวัก

กรุงบราติสลาวา

ในโอกาสวันรัฐธรรมนูญของสาธารณรัฐสโลวัก ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีอย่างจริงใจ และขออำนวยการพรให้ท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรงและประสบแต่ความสุขสวัสดิ์ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวสโลวักมีความวัฒนาผาสุกสืบไป

ประเทศไทยและสาธารณรัฐสโลวักมีสัมพันธ์ไมตรีที่ดำเนินมาโดยราบรื่น ตลอดสามทศวรรษของความสัมพันธ์ทางการทูตที่มีต่อกัน ข้าพเจ้าเชื่ออย่างแน่แท้ว่า ประเทศของเราทั้งสอง จะพยายามอย่างยิ่งยวดที่จะกระชับความสัมพันธ์และความร่วมมืออันใกล้ชิด โดยเฉพาะในด้านการค้า การลงทุน และการท่องเที่ยว ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น เพื่อประโยชน์สุขของประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่าย

(พระปรมาภิไธย) มทาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว